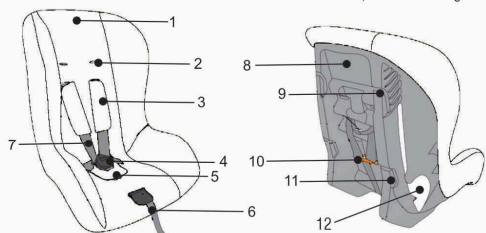


## COMPONENTES

Apropriada para crianças dos grupos 0+, I e II: até 25 kg.



- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| 1- Tecido                      | 7- Cadeira Torácico                                      |
| 2- Passante do Cinto           | 8- Porta Manual  |
| 3- Protetor de Ombro           | 9- Guia do Cinto (para grupo 0+)                         |
| 4- Fecho do Cinto de Segurança | 10 - Clip "T"  |
| 5- Protetor do Fecho           | 11- Guia do Cinto (para grupo 0+)                        |
| 6- Cadeira de Ajuste           | 12 - Guia do Cinto (para instalação voltada para frente) |

## POSICÕES DE INSTALAÇÃO NOS VEÍCULOS

Instale somente em bancos voltados para frente. Não instale em bancos voltados para trás ou para os lados. Instale somente em posições dotadas de cintos de 3 pontos, com ou sem retrator. Não instale em posições dotadas de air-bag que não tenham sido desativadas.



## CUIDADOS ESPECIAIS DE LIMPEZA E CONSERVAÇÃO

### Para tecidos de poliéster:

- Não lavar com cloro;
- Não lavar a seco;
- Temperatura de lavagem 50°C;
- Secar à sombra;
- Não deve ser submetida a altas temperaturas de lavagem ou de ferro, passar a no máximo 110°C;
- Não deve ser passado com ferro a vapor

### Limpeza da estrutura:

- Não usar detergentes ou qualquer outro produto químico;
- Limpar as partes plásticas somente com água e sabão neutro

### Instruções de conservação:

- Sujeira pode entupir os poros do tecido, acumulando dentro da peça;
- Ventilar as peças;
- Deixar secar em posição plana

## RECOMENDAÇÕES IMPORTANTES

- Este dispositivo de retenção é projetado para crianças do grupo de massa 0+, I, e II, até 25kg;
- APROPRIADO SE O VEÍCULO ESTIVER EQUIPADO COM CINTO DE SEGURANÇA TRÊS PONTOS / ESTÁTICO / COM RETRATOR;
- **ADVERTÊNCIA:** Nunca utilizar este dispositivo de retenção para crianças na posição voltado para frente antes que a criança pese no mínimo 9kg;
- Ajuste corretamente o cinto de segurança de adulto que fixa o dispositivo de retenção para crianças no veículo;
- Ajuste todos os cadeiros para segurar a criança, de acordo com suas características biométricas;
- Evite que os cadeiros fiquem torcidos;
- Os cintos subabdominais devem ser utilizados na região pélvica;
- Substitua o dispositivo de retenção para crianças no caso de ele ter sido submetido a esforços em caso de acidente;
- Nunca efetue qualquer modificação ou acréscimo no dispositivo de retenção para crianças em veículos automotivos. O conjunto de componentes do dispositivo de retenção foi testado e aprovado para proteger a criança. Desta forma, o responsável por qualquer alteração no dispositivo de retenção, descaracterizando assim as condições da certificação, afetará a segurança da criança.
- Perigo de ferimentos graves e morte se não forem observadas estritamente as instruções de instalação indicadas neste manual.
- Nunca deixar a criança no dispositivo de retenção para crianças em veículos automotivos, sem a devida supervisão de um adulto;
- Recomenda-se que qualquer bagagem ou outros objetos passíveis de causar ferimentos em caso de colisão sejam devidamente guardados;
- Por se tratar de um item de segurança, nunca utilize um dispositivo de retenção para crianças de segunda mão, principalmente por não serem conhecidos os esforços a que o produto foi submetido anteriormente;
- O dispositivo de retenção para crianças deve ser utilizado em sua forma original.
- O tecido somente pode ser substituído por outro fornecido pelo fabricante, porque o tecido constitui parte integrante do comportamento funcional do dispositivo de retenção para crianças;
- Caso verifique que a fivela do fecho do cinto de segurança para adultos não se encontra em uma posição satisfatória em relação aos pontos de contato que suportam a carga no dispositivo de retenção para crianças, não permitido o correto ajuste, consulte o fornecedor do mesmo. É proibido a utilização de quaisquer outros pontos de contato de suporte da carga além dos descritos nas instruções e marcados no dispositivo de retenção para crianças;
- Siga todas as instruções deste manual, sendo proibida a utilização de quaisquer outros pontos de contato de suporte da carga além dos descritos nas instruções e marcados no DRG;
- Não recomendado para uso neonato por razões de conforto;
- Advertimos que os itens rígidos e as partes de plástico do dispositivo de retenção para crianças devem ser corretamente posicionados e instalados para, durante o uso cotidiano do veículo, não ficarem presos por um banco móvel ou uma porta do veículo;

- Observe estritamente as instruções de instalação neste manual para garantir a segurança de seu filho e guarde-o para eventuais consultas;

## RECOMENDAÇÕES GERAIS

- **ATENÇÃO:** Como os fabricantes, modelos e ano de produção dos carros diferem muito uns dos outros, não é garantido que este dispositivo de retenção sirva em todos os carros, mas sim, em sua grande maioria.
- Este equipamento é projetado para ser utilizado apenas em bancos veiculares voltados para frente;
- Este dispositivo de retenção para crianças foi projetado para absorver parte da energia de um impacto do veículo, de forma a reduzir o risco do usuário, em casos de colisão ou de desaceleração repentina do veículo, limitando o deslocamento do corpo da criança;
- Quando o equipamento não estiver sendo utilizado, deve ser mantido preso ao cinto de segurança ou no porta-malas do veículo;
- Nunca transporte a criança sem o dispositivo de retenção ou que não seja adequado a sua idade, peso e altura, pois, desta forma, ela estará em maior risco de sofrer lesão em caso de um acidente;
- Não utilize este equipamento se o mesmo passar por acidente;
- Antes de sair com o veículo, certifique-se de que o dispositivo de retenção esteja bem firme no banco do veículo, e que o sistema de retenção do mesmo esteja devidamente afivelado à criança;
- Crianças de até 25 kg podem ter tamanhos diferentes; verifique se a altura da criança que utiliza o dispositivo de retenção não ultrapassa a altura do encosto (a cabeça da criança deve estar, no máximo, alinhada com o topo do encosto). Caso isso esteja acontecendo, será necessário trocar o dispositivo de retenção por um modelo maior, para evitar ferimentos em caso de colisão (efeito chicote);
- Nunca use mantas, acolchoados, almofadas etc diretamente no dispositivo de retenção, caso necessário (por exemplo, no frio) acomode a criança no dispositivo de retenção e depois cubra-o com a manta;
- Antes de colocar a criança no dispositivo de retenção, certifique-se que esteja devidamente instalado e travado corretamente;
- Não instale o dispositivo de retenção em posição do veículo dotado de air bag sem antes desativá-la;

  
**Galzerano**  
O lugar do seu bebê

Via Prefeito Jurandyr Paixão, 700  
CEP 13481-149 • Limeira • SP • Brasil  
Caixa Postal 184 • www.galzerano.com.br  
Fone: (19) 3404.3030  
SAC 0800.7730330  
email - sac@galzerano.com.br



Revisão 01 - Setembro/2021

## CERTIFICADO DE GARANTIA

A Galzerano garante o funcionamento desse produto contra falhas ou defeitos de fabricação pelo prazo de 6 meses (seis meses), já incluído o período de garantia legal de noventa (90) dias, contado a partir da emissão da nota fiscal de compra. A manutenção ou reparo gratuito do produto, referente a falha ou defeito de fabricação, deverá ser realizada por uma assistência técnica autorizada da Galzerano, conforme relação de assistência disponibilizada no site da empresa [www.galzerano.com.br](http://www.galzerano.com.br), mediante apresentação da nota fiscal do produto. Nenhum serviço poderá ser efetuado por Assistência Técnica que não seja autorizada Galzerano. A Galzerano durante o período de garantia se responsabiliza pelo custo de mão de obra e peças necessárias para que o produto fique em perfeitas condições de uso, desde que o defeito apresentado seja comprovado pela Assistência Técnica Autorizada. A Galzerano não se responsabiliza pelo transporte ou deslocamento do produto até o local da assistência técnica autorizada. A troca do produto ocorrerá somente em caso de defeito de fabricação que impossibilite a manutenção. A Galzerano reserva-se o direito de decidir os casos em que o produto será trocado, isentando-se de quaisquer responsabilidades e outras obrigações não previstas. A partir do término da garantia qualquer peça ou assistência prestada será cobrada.

### NÃO ABRANGE A GARANTIA:

- Substituição de peças que sofreram desgaste natural ou mau uso;
- Peças/componentes e acessórios danificados devido a utilização não conforme o manual de instruções que acompanha o produto;
- Defeitos devido a exposição de produtos a locais impróprios, como umidade, sem os devidos cuidados de manutenção e conservação conforme orientação no manual de instruções do produto;
- Prestação de serviços de montagem do produto, limpeza, lavagem, regulagem, lubrificação e alinhamento por parte da Galzerano ou da rede de Assistência Técnica autorizada.

**RELAÇÃO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA DISPONÍVEL NO SITE.**

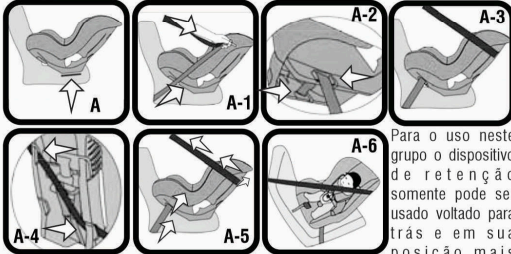


**DRG Maximus** Ref. 8012



Este dispositivo de retenção somente deve ser instalado em veículos dotados de cinto de segurança de 3 pontos como mostrado na figura ao lado. Antes de iniciar a instalação, verifique se o cinto de segurança do dispositivo de retenção está instalado corretamente, conforme orientações do quadro 04, figuras D-7 e D-8

#### 01-INSTALAÇÃO DA CADEIRA PARA GRUPO 0+ (ATÉ 13 KG)

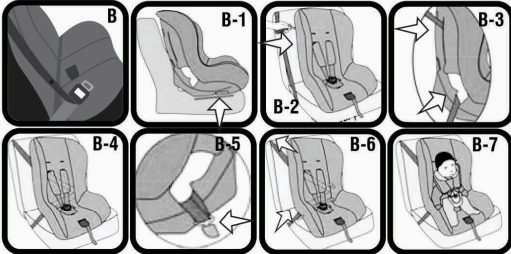


Para o uso neste grupo o dispositivo de retenção somente pode ser usado voltado para trás e em sua posição mais

reclinada, com acolchoado em forma de triângulo que encontra-se embaixo do redutor (fig.A). Coloque o dispositivo sobre o assento do veículo, pressionando a frente do dispositivo contra o encosto do banco do veículo. Puxe o cinto de segurança do veículo (fig.A-1) e passe o cadarço abdominal pelas 2 guias do cinto localizadas na parte de baixo do assento do dispositivo de retenção (fig.A-2), insira a lingueta do cinto de segurança no fecho, ouvindo o "click" característico de que encontra-se travado. Puxe o cadarço diagonal e passe-o pelas 2 guias do cinto localizada na parte de trás do encosto do dispositivo de retenção (fig.A-4). Verifique se o cinto de segurança do veículo não ficou torcido e tencione-o, puxando-o na direção do retrator, e assegurando-se que o dispositivo ficou firmemente instalado (fig.A-5). Certifique-se que o dispositivo esteja corretamente instalado antes de colocar a criança.

#### 02-INSTALAÇÃO DA CADEIRA PARA GRUPO I (DE 9 A 18 KG)

NÃO USE NA POSIÇÃO VOLTADA PARA FRENTE ATÉ QUE A CRIANÇA ATINJA O PESO DE 9 KG



Este dispositivo de retenção somente deve ser instalado em veículos dotados de cinto de segurança de 3 pontos como mostrado na figura B.

Para este grupo (crianças de 9 a 18kg), o dispositivo deve ser instalado voltado para frente e em sua posição menos reclinada (fig.B-1) e sem o acolchoado em forma de triângulo que encontra-se embaixo do redutor, porém com o redutor.

Verifique se a altura do cinto de segurança do dispositivo está na altura adequada à criança (quadro 4) e proceda à instalação.

Coloque o dispositivo de retenção no assento do veículo, com as costas firmemente pressionada contra o encosto do banco. Passe os dois cadarços diagonal e abdominal do cinto do veículo pelo guia do cinto localizado na lateral do encosto do dispositivo de retenção (fig.B-2). Puxe os cadarços através do guia do cinto (abertura) oposta e insira a lingueta do cinto de segurança do veículo no fecho, ouvindo o "click" característico de que encontra-se travado (fig.B-5), os cadarços devem passar entre o encosto plástico e o encosto do tecido (fig.B-4). Certifique-se disso puxando o cinto na direção contrária. Verifique se o cinto de segurança do veículo não ficou torcido e tencione-o, puxando-o na direção do retrator, e assegurando-se que o dispositivo ficou firmemente instalado (fig.B-6). Certifique-se que o dispositivo esteja corretamente instalado antes de colocar a criança (fig.B-7).

Afivela o cinto do dispositivo de retenção conforme instruções (fig. D-2 quadro 4).

#### 03-INSTALAÇÃO DA CADEIRA PARA GRUPO II (DE 15 A 25 KG)

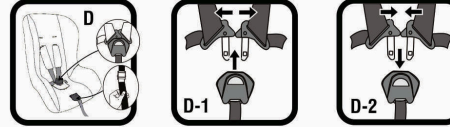


Para instalar para o grupo II (crianças de 15 a 25kg) é necessário remover o cinto, protetor de ombro, cadarço entrepernas, protetor do fecho, redutor de cabeça e redutor assento/encosto. Guarde cuidadosamente essas peças

para quando quiser instalar novamente este dispositivo de retenção para o grupo I. Coloque o dispositivo de retenção no assento do veículo, com as costas firmemente pressionada contra o encosto do banco em sua posição menos reclinada (fig.C). Sente a criança no dispositivo com as costas apoiada no encosto do dispositivo (fig.C-1). Passe os dois cadarços diagonal e abdominal do cinto do veículo pelo guia do cinto localizado na lateral do encosto do dispositivo de retenção (fig.C-2). Puxe os cadarços pela abertura do tecido, passando-os sobre a criança (fig.C-3) depois passe através da abertura do tecido e do guia do cinto oposta, insira a lingueta do cinto de segurança do veículo no fecho, ouvindo o "click" característico de que encontra-se travado (fig.C-4).

Verifique se o cinto de segurança do veículo não ficou torcido e tencione-o, puxando-o na direção do retrator, e assegurando-se que o dispositivo ficou firmemente instalado (fig.C-5).

#### 04-COLOCANDO A CRIANÇA NO DISPOSITIVO GRUPO 0+ (CRIANÇAS DE ATÉ 13KG) E GRUPO I (DE 9 A 18 KG)



Antes de colocar a criança certifique-se. Certifique-se que o cinto de segurança está instalado corretamente, conforme mostrado nas figuras D-7 e D-8 abaixo que os cadarços do cinto de segurança do dispositivo estejam na altura correta, ligeiramente acima do ombro da criança. Certifique-se que o cinto de segurança está instalado corretamente, conforme mostrado nas figuras D-7 e D-8 abaixo

Afrouxe o cinto de segurança do dispositivo, apertando o regulador e puxando os cadarços torácicos em sua direção (fig. D);

**ATENÇÃO:** Não puxe os protetores, somente os cadarços torácicos.

Abra o fecho cinto de segurança e separe os cadarços torácicos (fig.D-1), colocando-as por sobre as laterais do dispositivo. Coloque a criança confortavelmente no dispositivo, com as costas corretamente apoiada no encosto. Certifique-se que não há objetos ou brinquedos antes de colocá-la. Encaixe as pontas da fivela e encaixe-a no fecho até ouvir um click (fig.D-2). Puxe o cadarço de ajuste em sua direção, de forma que fique firme, porém confortável para a criança.

**ATENÇÃO:** Observe para que os cadarços não fiquem torcidas, o que poderá comprometer o conforto e a segurança da criança.

**ATENÇÃO:** Nunca use mantas, acolchoados, almofadas etc diretamente no dispositivo de retenção. Caso necessário (por exemplo, no frio), acomode a criança no dispositivo e depois cubra-o com uma manta.

**ATENÇÃO:** Se o cinto não travar adequadamente no fecho ou não conseguir ajustá-lo, NÃO USE O DISPOSITIVO e procure imediatamente a Assistência Técnica mais próxima.

#### AJUSTANDO A ALTURA DO CINTO DE SEGURANÇA PARA CRIANÇAS DO GRUPO 0+ E I

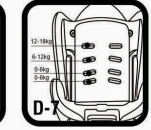
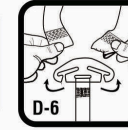


A altura correta do cinto de segurança do dispositivo é obtida quando ela entra na concha ligeiramente acima do ombro da criança.

Certifique-se que ela está na altura correta para sua criança antes de colocá-la no dispositivo de retenção (fig.D-4).

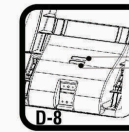


Para ajustar a altura das características biométricas de sua criança, primeiramente coloque-a no dispositivo de retenção e veja qual das posições é a mais adequada. Afivela o cinto do dispositivo e depois aperte o botão do regulador, e puxe os cadarços torácicos em sua direção.



**ATENÇÃO:** Não puxe os protetores, somente os cadarços torácicos.

Puxe o conjunto de cadarços e solte-as do clipe "T" localizado atrás do dispositivo (fig.D-5 e D-6). Remova os cadarços torácicos, passando-os pelos passantes do cinto, concha e tecido. As faixas de peso indicadas na figura D-7 são apenas indicativas e podem variar de acordo com cada criança, servindo somente de orientação. Assegure-se que o cinto continua afivelado para evitar que torça.



Grupo 0+  
Grupo 1

Assegure-se que a posição do entrepernas está na faixa de peso conforme indicadas na figura D-8.

Para o grupo 0+ o entrepernas deve estar no primeiro alojamento, o mais próximo ao encosto do dispositivo. Para o grupo 1 o entrepernas deve estar no segundo alojamento, o mais próximo ao regulador do cadarço de ajuste.

Para retirar o entrepernas siga as instruções do item 5, quadro E-3.

#### 05-REMOVENDO O TECIDO E O CINTO



Afrouxe o cinto do dispositivo de retenção e retire as fivelas do fecho de segurança (seguinto instruções do quadro 4), solte os cadarços torácicos do clipe "T" localizado atrás do dispositivo e também os cadarços do redutor de cabeça, removendo-os para frente do dispositivo (fig.E-1). Solte o tecido da concha em toda a sua volta (fig.E-2). Remova a fivela do fecho do cinto de segurança de um dos lados da fita e puxe a outra ponta da fita (com fivela) passando-o pelas aberturas localizadas nas laterais da concha e tecido retirando a fita de todo o dispositivo de retenção. Vire a trava metálica do entrepernas localizada embaixo do assento e passe-a juntamente com o cadarço do entrepernas pelo furo do assento, em direção a frente do dispositivo (fig.E-3).

Remova o tecido e siga as instruções de lavagem adequada a composição do tecido. Após lavado e completamente seco, proceda ao processo inverso para recolocar o tecido.

**ATENÇÃO:** Se o cinto não travar adequadamente no fecho ou não conseguir ajustá-lo, NÃO USE O DISPOSITIVO e procure imediatamente a Assistência Técnica mais próxima.